

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenezite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcăți manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

BÁSCULA DE BAÑO
BATHROOM SCALE
ÉCHELLE DE LA SALLE DE BAINS
ESCALA DE CASA DE BANHO
BADEZIMMER-MASSSTAB
SCALA BAGNO
KOUPELNOVÉ MĚŘÍTKO
BADVÆRELSE SKALA
KOPALNIŠKA SKALA
KUPAONSKA VAGA
SKALA ŁAZIENKI
SCALA DE BAIE
ШКАЛА ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ
SCALA BAGNO

ref. SS-2925



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 4
FRANÇAIS	P. 5
PORTUGUESE	P. 6
DEUTSCH	P. 7
ITALIANO	P. 8
ČEŠTINA	P. 9
DANSK	P. 10
SLOVENSKI	P. 11
HRVATSKI	P. 12
POLSKI	P. 13
ROMÂNĂ	P. 14
УКРАЇНСЬКА	P. 15
CATALÀ	P. 16

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos eletrônicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.



IMPORTANTE:

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

CONSEJOS DE USO Y CUIDADO

- Coloque la báscula de baño sobre una superficie plana y estable.
- El límite máximo de pesaje de la báscula es de 180 kg, por lo que debe asegurarse de no pesar más de este límite.
- Para garantizar la vida útil de la báscula de baño, no la guarde en condiciones de humedad, calor o frío.
- El producto pertenece a los aparatos de pesaje electrónicos de alta precisión, por favor no presione o deje caer la báscula, de lo contrario la báscula es fácil de dañar.
- Si la superficie de la báscula está sucia, límpiela con un paño suave, no utilice detergentes químicos ni permita que entre agua en la báscula.
- Este producto es sólo para pesar el peso individual, no lo utilice para auto medicación o terapia de pérdida de peso.
- Si cree que los resultados son incorrectos, compruebe las pilas, si están bien conectadas con ambos polos y en caso contrario, colóquelas correctamente. Sin embargo, si usted todavía no consigue los resultados correctos, cambie las baterías e intente otra vez.

Con el fin de utilizar correctamente y mantener la precisión del peso y la longevidad de la báscula corporal, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizarla.

ESPECIFICACIONES:

Capacidad máxima de peso: 180kg
Peso mínimo medible: 5KG
Graduación: 0.1KG
Unidades seleccionables por el usuario:
kg / lb / st
Indicador de batería baja: LO
Indicador de sobrecarga: EEEE
Temperatura de funcionamiento 5°C ~40°C

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Inserte 2 pilas AAA en el compartimento de las pilas de la parte posterior de la báscula.
2. Elección de la unidad de peso y mover a la posición correcta.
3. Báscula de baño debe poner en el suelo liso y duro.
4. Encienda la báscula de baño de forma automática.
5. Sitúese siempre en el centro de la plataforma, así la báscula podrá tomar su peso con exactitud.
6. En cuestión de segundos, el peso personal se establece electrónicamente y se muestra en la pantalla.
7. Una vez que se haya bajado de la báscula tras el pesaje, ésta se apagará automáticamente transcurridos unos segundos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

1. Si el peso supera la capacidad máxima de 180 kg, la pantalla digital muestra «EEEE».
2. Si la pantalla digital muestra «EEEE», bájese de la báscula inmediatamente, de lo contrario la báscula podría dañar se.
3. La Pantalla muestra «Lo», Batería baja. Se recomienda al usuario cambiar la pila por un par de pilas nuevas.

PRECAUCIONES:

1. Evite la sobrecarga, de lo contrario, la báscula se dañará permanentemente.
2. No desmonte el producto si no es para sustituir la pila.
3. Limpie después de cada uso con un paño húmedo, no utilice disolventes ni sumerja los productos en Agua.
3. Evite impactos o vibraciones excesivas en la unidad, como dejar caer el producto al suelo.
4. Guarde la báscula en un lugar seguro, ya que la plataforma de cristal puede romperse o dañarse fácilmente con cualquier tipo de impacto.

Notas importantes:

1. Mantenga seca la plataforma de cristal para evitar que se resbale. Tenga en cuenta que el protector de la báscula no es a prueba de agua.
2. No coloque la báscula en el suelo blando (como en la alfombra), de lo contrario la medición será inexacta.
3. No coloque ningún objeto sobre la plataforma de cristal mientras no esté en uso. Dañaría la báscula y su funcionamiento.

**IMPORTANT:**

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

ADVICE FOR USE AND CARE

- Place the Bathroom scale on flat and stable floor surface.
- The max. weighing limit of the scale is 180 kg, so make sure not to weigh more than this limit.
- To ensure the life of the bathroom scale, do not keep it under wet, hot & cold condition.
- The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.
- If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, don't use any chemical detergent or allow water to get inside the scale.
- This product is just to weigh the individual weight, do not use it for auto medication or weight losing therapy.
- If you think the results are incorrect, then check the batteries, if they are connected well with both of poles and in case not, place them correctly. Still if you don't get the correct results, then change the batteries and try again.

For the purpose of using correctly and maintaining weight accuracy and longevity of body scale, please read following instruction carefully before operating.

SPECIFICATIONS:

Maximum weight capacity: 180k'g
Minimum measurable weight: 5KG
Graduation: 0.1KG
User selectable units: kg / lb / st
Low-battery indicator: L0
Overload indicator: EEEE
Operating temperature 5°C ~40°C

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Insert 2 x AAA batteries in the battery compartment of the back part of scale.
2. Choice the weight unit and move to the right position.
3. Bathroom scale must put on the smooth hard floor.
4. Turn on bathroom scale automatically.
5. Always stand in the centre of the platform, thus enabling the scale to take your weight exactly.
6. Within seconds, personal weight is established electronically and displayed.
- 7 Once you step off the scale after weighing, after few seconds, it will switch off automatically.

TROUBLE SHOOTING:

1. If weight exceeds the maximum capacity of 180kg, digital Display shows "EEEE"..
2. If digital Display shows "EEEE", please step down of the scale immediately, otherwise the scale Might get damaged.
3. Display "Lo", Low battery. The user is advised to replace with a pair of new battery.

PRECAUTIONS:

1. Avoid overload, otherwise, scale will get damaged permanently.
2. Do not disassemble the product other than replacing the battery.
3. Clean after every use with a damp cloth, do not use solvents or immerse the products in Water.
3. Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
4. Keep the scale in a safe place for storage as glass platform can break or get damaged easily by any kind of impact.

Important notes:

1. Keep the glass platform dry to avoid getting slipped from it. Note that the scale guard is not water proof.
2. Do not put the scale on the soft floor (like on the carpet), otherwise the measurement will be inaccurate.
3. Do not put any other things on the glass platform while not in use. It will damage the scale and its functioning.



IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- Placez le pèse-personne sur un sol plat et stable.
- La limite de pesée maximale du pèse-personne est de 180 kg, veillez donc à ne pas dépasser cette limite.
- Pour garantir la durée de vie du pèse-personne, ne le conservez pas dans des conditions humides, chaudes ou froides.
- Le produit est un appareil de pesage électronique de haute précision, veuillez ne pas appuyer sur le pèse-personne ou le faire tomber, sinon il risque d'être endommagé.
- Si la surface du pèse-personne est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, n'utilisez pas de détergent chimique et ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur du pèse-personne.
- Ce produit sert uniquement à peser le poids d'un individu, il ne doit pas être utilisé pour l'automédication ou la thérapie de perte de poids.
- Si vous pensez que les résultats sont incorrects, vérifiez les piles, si elles sont bien connectées aux deux pôles et si ce n'est pas le cas, placez-les correctement. Si vous n'obtenez toujours pas les résultats escomptés, changez les piles et réessayez.

Afin d'utiliser correctement et de maintenir la précision du poids et la longévité du pèse-personne, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le pèse-personne.

SPÉCIFICATIONS :

Capacité de poids maximale : 180k'g
Poids minimum mesurable : 5KG
Graduation : 0.1KG
Unités sélectionnables par l'utilisateur : kg / lb / st
Indicateur de batterie faible : L0
Indicateur de surcharge : EEEE
Température de fonctionnement 5°C ~40°C

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION :

1. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment à piles de la partie arrière de la balance.
2. Choisir l'unité de poids et la placer dans la bonne position.
3. Le pèse-personne doit être posé sur un sol lisse et dur.
4. Mettre le pèse-personne en marche automatiquement.
5. Tenez-vous toujours au centre de la plate-forme, ce qui permet au pèse-personne de prendre votre poids exact.
6. En quelques secondes, le poids personnel est établi électroniquement et affiché.
7. Lorsque vous descendez du pèse-personne après l'avoir pesé, celui-ci s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.

DÉPANNAGE :

1. Si le poids dépasse la capacité maximale de 180 kg, l'écran numérique affiche « EEEE ».
2. Si l'affichage numérique indique « EEEE », descendez immédiatement de la balance, sinon la balance pourrait être endommagée.
3. L'écran affiche « Lo », pile faible. Il est conseillé à l'utilisateur de remplacer la pile par une paire de piles neuves.

PRÉCAUTIONS :

1. Éviter les surcharges, sinon la balance sera endommagée de façon permanente.
2. Ne pas démonter le produit, sauf pour remplacer la pile.
3. Nettoyer après chaque utilisation avec un chiffon humide, ne pas utiliser de solvants ou immerger les produits dans l'eau.
3. Évitez les chocs ou les vibrations excessifs sur l'appareil, par exemple en le laissant tomber sur le sol.
4. Conservez la balance dans un endroit sûr pour la ranger, car la plate-forme en verre peut se briser ou s'endommager facilement en cas de choc.

Remarques importantes :

1. Gardez la plate-forme en verre sèche pour éviter qu'elle ne glisse. Notez que la protection de la balance n'est pas étanche.
2. Ne pas poser la balance sur un sol mou (comme un tapis), sinon la mesure sera inexacte.
3. Ne placez pas d'autres objets sur la plate-forme en verre lorsque vous ne l'utilisez pas. Cela endommagerait la balance et son fonctionnement.

i IMPORTANTE:

- **Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página Web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO E DE MANUTENÇÃO

- Coloque a balança de casa de banho numa superfície plana e estável.
- O limite máximo de pesagem da balança é de 180 kg, por isso, certifique-se de que não pesa mais do que este limite.
- Para garantir a vida útil da balança de casa de banho, não a mantenha em condições de humidade, calor e frio.
- O produto pertence a um aparelho de pesagem eletrónico de alta precisão, por favor não pressione ou deixe cair a balança, caso contrário a balança é fácil de danificar.
- Se a superfície da balança estiver suja, limpe-a com um pano macio, não utilize detergentes químicos nem deixe entrar água no interior da balança.
- Este produto é apenas para pesar o peso individual, não o utilize para automedicação ou terapia de perda de peso.
- Se achar que os resultados estão incorrectos, então verifique as pilhas, se estão bem ligadas aos dois pólos e, caso não estejam, coloque-as corretamente. No entanto, se continuar a não obter os resultados correctos, substitua as pilhas e tente novamente.

Para uma utilização correcta e para manter a precisão do peso e a longevidade da balança corporal, leia atentamente as seguintes instruções antes de a utilizar.

ESPECIFICAÇÕES:

Capacidade máxima de peso: 180k'g
Peso mínimo mensurável: 5KG
Gradação: 0.1KG
Unidades seleccionáveis pelo utilizador:
kg / lb / st
Indicador de bateria fraca: LO
Indicador de sobrecarga: EEEE
Temperatura de funcionamento 5°C ~40°C

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Introduzir 2 pilhas AAA no compartimento das pilhas na parte de trás da balança.
2. Escolher a unidade de peso e deslocar para a posição correcta.
3. A balança de casa de banho deve ser colocada num chão liso e duro.
4. Ligar automaticamente a balança de casa de banho.
5. Colocar-se sempre no centro da plataforma, para que a balança possa medir exatamente o seu peso.
6. Em segundos, o peso pessoal é estabelecido eletronicamente e apresentado no visor.
7. Quando sair da balança após a pesagem, passados alguns segundos, esta desliga-se automaticamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

1. Se o peso exceder a capacidade máxima de 180 kg, o visor digital mostra "EEEE".
2. Se o visor digital mostrar "EEEE", desça imediatamente da balança, caso contrário a balança pode ficar danificada.
3. O visor mostra "Lo", bateria fraca. O utilizador é aconselhado a substituir por um par de pilhas novas.

PRECAUÇÕES:

1. Evitar a sobrecarga, caso contrário, a balança ficará danificada de forma permanente.
2. Não desmontar o produto para além da substituição da pilha.
3. Limpar após cada utilização com um pano húmido, não utilizar solventes nem mergulhar os produtos em água.
3. Evitar impactos ou vibrações excessivas na unidade, como deixar cair o produto no chão.
4. Manter a balança num local seguro para armazenamento, uma vez que a plataforma de vidro pode partir-se ou danificar-se facilmente com qualquer tipo de impacto.

Notas importantes:

1. Mantenha a plataforma de vidro seca para evitar que escorregue. Tenha em atenção que o resguardo da balança não é à prova de água.
2. Não coloque a balança no chão macio (como no tapete), caso contrário a medição será imprecisa.
3. Não coloque outros objectos sobre a plataforma de vidro quando não estiver a ser utilizada. Isso irá danificar a balança e o seu funcionamento.



WICHTIG:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Diese Anleitung kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

HINWEISE FÜR GEBRAUCH UND PFLEGE

- Stellen Sie die Personenwaage auf eine ebene und stabile Unterlage.
- Die Waage kann bis zu 180 kg wiegen, achten Sie also darauf, dass Sie nicht mehr wiegen als diese Grenze.
- Um die Lebensdauer der Badezimmerwaage zu gewährleisten, bewahren Sie sie nicht unter nassen, heißen und kalten Bedingungen auf.
- Das Produkt gehört zu den hochpräzisen elektronischen Waagen, bitte drücken Sie nicht auf die Waage und lassen Sie sie nicht fallen, da sie sonst leicht beschädigt werden kann.
- Wenn die Oberfläche der Waage schmutzig ist, reinigen Sie die Waage bitte mit einem weichen Tuch, verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel und lassen Sie kein Wasser in die Waage eindringen.
- Dieses Produkt ist nur zum Wiegen des individuellen Gewichts gedacht, verwenden Sie es nicht für die automatische Medikamenteneinnahme oder eine Gewichtsabnahme-Therapie.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass die Ergebnisse nicht korrekt sind, überprüfen Sie die Batterien, ob sie mit beiden Polen gut verbunden sind, und falls nicht, legen Sie sie richtig ein. Wenn Sie dennoch nicht die richtigen Ergebnisse erhalten, wechseln Sie die Batterien aus und versuchen Sie es erneut.

Um die Körperwaage richtig zu benutzen und ihre Genauigkeit und Langlebigkeit zu erhalten, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

SPEZIFIKATIONEN:

Maximale Gewichtskapazität: 180kg
Minimal messbares Gewicht: 5KG
Abstufung: 0.1KG
Vom Benutzer wählbare Einheiten: kg / lb / st
Anzeige für niedrigen Batteriestand: LO
Überlast-Anzeige: EEEE
Betriebstemperatur 5°C ~40°C

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Legen Sie 2 x AAA-Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite der Waage ein.
2. Wählen Sie die Gewichtseinheit aus und stellen Sie sie in die richtige Position.
3. Die Personenwaage muss auf einem glatten, harten Boden stehen.
4. Schalten Sie die Badezimmerwaage automatisch ein.
5. Stellen Sie sich immer in die Mitte der Plattform, so dass die Waage Ihr Gewicht genau messen kann.
6. Innerhalb von Sekunden wird das persönliche Gewicht elektronisch ermittelt und angezeigt.
7. Wenn Sie die Waage nach dem Wiegen verlassen, schaltet sie sich nach einigen Sekunden automatisch aus.

FEHLERBEHEBUNG:

1. Wenn das Gewicht die maximale Kapazität von 180 kg überschreitet, zeigt das digitale Display „EEEE“ an.
2. Wenn die Digitalanzeige „EEEE“ anzeigt, stellen Sie die Waage bitte sofort ab, da sonst die Waage beschädigt werden könnte.
3. Anzeige „Lo“, schwache Batterie. Dem Benutzer wird empfohlen, ein Paar neue Batterien einzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vermeiden Sie Überlastungen, da die Waage sonst dauerhaft beschädigt wird.
2. Zerlegen Sie das Produkt nicht, außer um die Batterie zu ersetzen.
3. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch, verwenden Sie keine Lösungsmittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
3. Vermeiden Sie übermäßige Stöße oder Vibrationen, wie z. B. das Fallenlassen des Geräts auf den Boden.
4. Bewahren Sie die Waage an einem sicheren Ort auf, da die Glasplattform durch Stöße leicht zerbrechen oder beschädigt werden kann.

Wichtige Hinweise:

1. Halten Sie die Glasplattform trocken, damit Sie nicht ausrutschen. Beachten Sie, dass der Waagenschutz nicht wasserdicht ist.
2. Stellen Sie die Waage nicht auf einen weichen Boden (z. B. einen Teppich), da sonst die Messung ungenau wird.
3. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf die Glasplattform, wenn sie nicht benutzt wird. Dies würde die Waage und ihre Funktion beschädigen.

i **IMPORTANTE:**

- Prima dell'uso, leggere sempre attentamente le istruzioni per l'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

CONSIGLI PER L'USO E LA CURA

- Posizionare la bilancia da bagno su una superficie piana e stabile.
- Il limite massimo di pesatura della bilancia è di 180 kg, quindi assicuratevi di non pesare più di questo limite.
- Per garantire la durata della bilancia da bagno, non tenerla in condizioni di umidità, caldo e freddo.
- Il prodotto appartiene a un sistema di pesatura elettronico ad alta precisione, quindi non premere o far cadere la bilancia, altrimenti è facile che si danneggi.
- Se la superficie della bilancia è sporca, si prega di pulirla con un panno morbido, non utilizzare detersivi chimici o permettere all'acqua di entrare nella bilancia.
- Questo prodotto serve solo a pesare il peso individuale, non utilizzarlo per l'automedicazione o la terapia per la perdita di peso.
- Se pensate che i risultati non siano corretti, controllate le batterie, se sono collegate bene con entrambi i poli e, in caso contrario, posizionatele correttamente. Tuttavia, se ancora non si ottengono i risultati corretti, cambiare le batterie e riprovare.

Per un uso corretto e per mantenere l'accuratezza del peso e la longevità della bilancia pesapersona, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzarla.

SPECIFICHE:

Capacità massima di peso: 180K'g
Peso minimo misurabile: 5KG
Graduazione: 0,1KG
Unità di misura selezionabili dall'utente:
kg / lb / st
Indicatore di batteria scarica: L0
Indicatore di sovraccarico: EEEE
Temperatura di funzionamento 5°C ~40°C

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Inserire 2 batterie AAA nel vano batterie della parte posteriore della bilancia.
2. Scegliere l'unità di peso e spostarla nella posizione corretta.
3. La bilancia da bagno deve essere posizionata su un pavimento liscio e duro.
4. Accendere automaticamente la bilancia pesapersona.
5. Posizionarsi sempre al centro della piattaforma, per consentire alla bilancia di rilevare esattamente il proprio peso.
6. In pochi secondi il peso personale viene stabilito elettronicamente e visualizzato.
7. Una volta scesi dalla bilancia dopo la pesata, dopo pochi secondi, la bilancia si spegne automaticamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

1. Se il peso supera la portata massima di 180 kg, il display digitale visualizza "EEEE".
2. Se il display digitale visualizza "EEEE", scendere immediatamente dalla bilancia, altrimenti la bilancia potrebbe danneggiarsi.
3. Display "Lo", batteria scarica. Si consiglia all'utente di sostituire la batteria con una nuova.

PRECAUZIONI:

1. Evitare il sovraccarico, altrimenti la bilancia si danneggia in modo permanente.
2. Non smontare il prodotto se non per sostituire la batteria.
3. Pulire dopo ogni utilizzo con un panno umido, non utilizzare solventi o immergere il prodotto in acqua.
3. Evitare urti o vibrazioni eccessive sull'unità, come ad esempio la caduta del prodotto sul pavimento.
4. Conservare la bilancia in un luogo sicuro, poiché la piattaforma di vetro può rompersi o danneggiarsi facilmente a causa di qualsiasi tipo di impatto.

Note importanti:

1. Mantenere la piattaforma di vetro asciutta per evitare di scivolare. La protezione della bilancia non è impermeabile.
2. Non collocare la bilancia su un pavimento morbido (come un tappeto), altrimenti la misurazione sarà imprecisa.
3. Non collocare altri oggetti sulla piattaforma di vetro quando non è in uso. Ciò danneggia la bilancia e il suo funzionamento.

i DŮLEŽITÉ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
- Tento návod si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

RADY PRO POUŽÍVÁNÍ A PÉČI

- Koupelnovou váhu umístěte na rovný a stabilní povrch podlahy.
- Maximální limit vážení váhy je 180 kg, proto dbejte na to, abyste nevážili více, než je tento limit.
- Abyste zajistili životnost koupelňové váhy, neuchovávejte ji ve vlhkém, horkém a studeném prostředí.
- Výrobek patří mezi vysoce přesné elektronické vázicí přístroje, na váhu netlačte a neupouštějte ji, jinak se snadno poškodí.
- Pokud je povrch váhy znečištěný, očistěte váhu měkkým hadříkem, nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky ani nedovoďte, aby se voda dostala dovnitř váhy.
- Tento výrobek je určen pouze k vážení individuální hmotnosti, nepoužívejte jej k automatickému podávání léků nebo k hubnoucí terapii.
- Pokud se vám zdá, že jsou výsledky nesprávné, zkontrolujte baterie, zda jsou dobře spojeny oběma póly, a v případě, že ne, umístěte je správně. Pokud však stále nemáte správné výsledky, pak baterie vyměňte a zkuste to znovu.

Za účelem správného používání a zachování přesnosti hmotnosti a dlouhé životnosti tělesné váhy si před použitím pečlivě přečtěte následující pokyny.

SPECIFIKACE:

Maximální hmotnostní kapacita: 180k'g
Minimální měřitelná hmotnost: 5KG
Odstupňování: - hmotnostní stupnice: 1 kg
Uživatelsky volitelné jednotky: kg / lb / st.
Indikátor slabé baterie: L0
Indikátor přetížení: EEEE
Provozní teplota 5°C ~40°C

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Do přihrádky na baterie v zadní části váhy vložte 2 baterie AAA.
2. Zvolte jednotku hmotnosti a přesuňte ji do správné polohy.
3. Koupelňovou váhu je nutné položit na hladkou tvrdou podlahu.
4. Koupelňovou váhu zapněte automaticky.
5. Stůjte vždy uprostřed plošiny, aby váha mohla přesně změřit vaši hmotnost.
6. Během několika sekund je elektronicky zjištěna a zobrazena osobní hmotnost.
7. Jakmile po zvážení odstoupíte od váhy, po několika sekundách se automaticky vypne .

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

1. Pokud hmotnost překročí maximální kapacitu 180 kg, digitální displej zobrazí „EEEE“.
2. Pokud digitální Displej zobrazuje „EEEE“, okamžitě sejměte váhu, jinak se váha Může poškodit.
3. Displej „Lo“, slabá baterie. Uživateli doporučujeme vyměnit pár nových baterií.

UPOZORNĚNÍ:

1. Vyvarujte se přetížení, jinak dojde k trvalému poškození váhy.
2. Nerozebírejte výrobek jinak než výměnou baterie.
3. Po každém použití vyčistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte rozpouštědla ani výrobky neponořujte do vody.
3. Zabraňte nadměrným nárazům nebo vibracím do přístroje, například pádu výrobku na podlahu.
4. Váhu skladujte na bezpečném místě, protože skleněná platforma se může snadno rozbít nebo poškodit jakýmkoli nárazem.

Důležité poznámky:

Váhu můžete používat pouze v případě, že je to možné:

1. Skleněnou plošinu udržujte v suchu, abyste se vyhnuli uklouznutí z ní. Upozorňujeme, že ochranný kryt váhy není vodotěsný.
2. Nepokládejte váhu na měkkou podlahu (například na koberec), jinak bude měření nepřesné.
3. Nepokládejte na skleněnou plošinu žádné jiné věci, pokud ji nepoužíváte. Poškodilo by to váhu a její fungování.

i VIGTIGT:

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt før brug.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

RÅD OM BRUG OG PLEJE

- Placer badevægten på en flad og stabil gulvflade.
- Vægtens maksimale vægtgrænse er 180 kg, så sørg for ikke at veje mere end denne grænse.
- For at sikre badevægtens levetid må den ikke opbevares under våde, varme og kolde forhold.
- Produktet er et elektronisk vejeapparat med høj præcision, og du må ikke trykke på eller tabe vægten, da den ellers let kan blive beskadiget.
- Hvis vægtoverfladen er snavset, skal du rengøre vægten med en blød klud og ikke bruge kemiske rengøringsmidler eller lade vand trænge ind i vægten.
- Dette produkt er kun til at veje den individuelle vægt, brug det ikke til automatisk medicinering eller vægttabsbehandling.
- Hvis du mener, at resultaterne er forkerte, skal du kontrollere batterierne, om de er godt forbundet med begge poler, og hvis ikke, skal du placere dem korrekt. Hvis du stadig ikke får de rigtige resultater, skal du skifte batterierne og prøve igen.

Med henblik på korrekt brug og opretholdelse af vægtnøjagtighed og lang levetid for kropsvægten bedes du læse følgende instruktion omhyggeligt, før du bruger den.

SPECIFIKATIONER:

Maksimal vægtkapacitet: 180k'g
Minimum målbar vægt: 5KG
Graduering: 0.1KG
Brugervalgte enheder: kg / lb / st
Indikator for lavt batteriniveau: L0
Indikator for overbelastning: EEEE
Driftstemperatur 5°C ~40°C

INSTRUKTIONER TIL BRUG:

1. Sæt 2 x AAA-batterier i batterirummet på bagsiden af vægten.
2. Vælg vægtenheden, og flyt den til den rigtige position.
3. Badeværelsesvægten skal stå på et glat, hårdt gulv.
4. Tænd badevægten automatisk.
5. Stå altid i midten af platformen, så vægten kan tage din vægt nøjagtigt.
6. Inden for få sekunder er den personlige vægt fastlagt elektronisk og vises.
7. Når du går af vægten efter vejningen, slukker den automatisk efter nogle få sekunder.

FEJLFINDING:

1. Hvis vægten overskrider den maksimale kapacitet på 180 kg, viser det digitale display »EEEE«.
2. Hvis det digitale display viser »EEEE«, skal du straks træde ned fra vægten, da vægten ellers kan blive beskadiget.
3. Displayet viser »Lo«, lavt batteriniveau. Brugeren rådes til at udskifte med et par nye batterier.

FORSIGTIGELSER:

1. Undgå overbelastning, da vægten ellers vil blive permanent beskadiget.
2. Skil ikke produktet ad ud over at udskifte batteriet.
3. Rengør efter hver brug med en fugtig klud, brug ikke opløsningsmidler og nedsænk ikke produktet i vand.
3. Undgå overdreven påvirkning eller vibration af enheden, som f.eks. at tabe produktet på gulvet.
4. Opbevar vægten på et sikkert sted, da glasplatformen let kan gå i stykker eller blive beskadiget ved enhver form for stød.

Vigtige bemærkninger:

1. Hold glasplatformen tør for at undgå at glide af den. Bemærk, at vægtbeskyttelsen ikke er vandtæt.
2. Læg ikke vægten på et blødt gulv (f.eks. et tæppe), da målingen ellers bliver unøjagtig.
3. Læg ikke andre ting på glasplatformen, når den ikke er i brug. Det vil beskadige vægten og dens funktion.

i POMEMBNO:

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta navodila lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti.

NASVETI ZA UPORABO IN NEGO

- Kopalniško tehtnico postavite na ravno in stabilno talno površino.
- Največja omejitev tehtanja tehtnice je 180 kg, zato poskrbite, da ne boste tehtali več, kot je ta omejitev.
- Da bi zagotovili življenjsko dobo kopalniške tehtnice, je ne hranite v mokrih, vročih in hladnih pogojih.
- Izdelek spada med zelo natančne elektronske tehtnice, zato tehtnice ne pritiskajte ali spuščajte, sicer se lahko poškoduje.
- Če je površina tehtnice umazana, jo očistite z mehko krpo, ne uporabljajte nobenih kemičnih čistilnih sredstev in ne dovolite, da voda pride v notranjost tehtnice.
- Ta izdelek je namenjen le za tehtanje individualne teže, ne uporabljajte ga za samodejno jemanje zdravil ali terapijo za hujšanje.
- Če menite, da so rezultati nepravilni, preverite baterije, ali so dobro povezane z obema poloma, in če niso, jih pravilno namestite. Če še vedno ne dobite pravih rezultatov, zamenjajte baterije in poskusite znova.

Zaradi pravilne uporabe ter ohranjanja natančnosti teže in dolge življenjske dobe telesne tehtnice pred uporabo natančno preberite naslednja navodila.

SPECIFIKACIJE:

Največja zmogljivost teže: 180kg
Najmanjša izmerljiva teža: 5KG
Razvrstitev: 0,1KG
Enote, ki jih lahko izbere uporabnik: kg / lb / st
Indikator nizke porabe baterije: L0
Indikator preobremenitve: EEEE
Delovna temperatura 5°C ~40°C

NAVODILA ZA UPORABO:

1. V predalček za baterije na zadnjem delu tehtnice vstavite 2 bateriji AAA.
2. Izberite enoto za tehtanje in jo premaknite v pravi položaj.
3. Kopalniško tehtnico morate postaviti na gladka trda tla.
4. Kopalniško tehtnico vklopite samodejno.
5. Vedno stojte na sredini ploščadi, da bo tehtnica lahko natančno izmerila vašo težo.
6. V nekaj sekundah se elektronsko določi in prikaže osebna teža.
7. Ko po tehtanju stopite s tehtnice, se ta po nekaj sekundah samodejno izklopi.

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

1. Če teža presega največjo zmogljivost 180 kg, se na digitalnem zaslonu prikaže „EEEE“.
2. Če digitalni prikazovalnik prikazuje „EEEE“, takoj spustite tehtnico, sicer se lahko poškoduje.
3. Prikaz „Lo“, slaba baterija. Uporabniku svetujemo, da tehtnico zamenja s parom novih baterij.

PREVIDNOSTNI UKREPI:

1. Izogibajte se preobremenitvi, sicer se bo tehtnica trajno poškodovala.
2. Izdelka ne razstavljajte, razen pri zamenjavi baterije.
3. Po vsaki uporabi očistite z vlažno krpo, ne uporabljajte topil in izdelkov ne potaplajte v vodo.
3. Izogibajte se pretiranim udarcem ali vibracijam naprave, kot je na primer padec izdelka na tla.
4. Tehtnico hranite na varnem mestu za shranjevanje, saj se lahko steklena platforma ob kakršnem koli udarcu razbije ali zlahka poškoduje.

Pomembne opombe:

1. Stekleno ploščad hranite suho, da se z nje ne bi zdrsnilo. Upoštevajte, da varovalo tehtnice ni odporno na vodo.
2. Tehtnice ne postavljajte na mehka tla (na primer na preprogo), sicer bo meritev nenatančna.
3. Na stekleno ploščad ne odlagajte nobenih drugih stvari, medtem ko je ne uporabljate. To bo poškodovalo tehtnico in njeno delovanje.



VAŽNO:

- **Uvijek pažljivo pročitajte priručnik s uputama prije upotrebe.**
- **Priručnik možete preuzeti na našoj web stranici www.sogo.es.**
- **Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.**

SAVJETI ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE

- Stavite vagu za kupaonicu na ravnu i stabilnu površinu poda.
- Maksimalna težinska granica vage je 180 kg, stoga pazite da ne premašite ovu granicu.
- Da biste osigurali dugovječnost vage za kupaonicu, nemojte je držati na mokrim, vrućim i hladnim uvjetima.
- Proizvod pripada visokopreciznim elektroničkim vagama za vaganje, molimo ne pritiskajte niti ispuštite vagu jer se lako može oštetiti.
- Ako je površina vage prljava, očistite vagu mekom krpom, ne koristite kemijska sredstva niti dopustite da voda prodre unutra.
- Ovaj proizvod je samo za vaganje individualne težine, ne koristite ga za automediciranje ili terapiju mršavljenja.
- Ako mislite da su rezultati netočni, provjerite baterije, jesu li dobro povezane s oba pola i ako nisu, ispravno ih postavite. Ako i dalje ne dobivate točne rezultate, promijenite baterije i pokušajte ponovno.

Za pravilnu upotrebu i održavanje točnosti težine i dugovječnosti tjelesne vage, pažljivo pročitajte sljedeće upute prije rukovanja.

SPECIFIKACIJE:

Maksimalna težinska kapaciteta: 180kg Minimalna mjerljiva težina: 5KG Podjela: 0,1KG Jedinice koje korisnik može odabrati: kg / lb / st Indikator slabe baterije: L0 Indikator preopterećenja: EEEE Radna temperatura od 5°C do 40°C

UPUTE ZA KORIŠTENJE:

1. Umjestite 2 x AAA baterije u pretinac za baterije na stražnjem dijelu vage.
2. Odaberite jedinicu težine i pomaknite na pravu poziciju.
3. Vaga za kupaonicu mora biti postavljena na glatki tvrdi pod.
4. Vaga za kupaonicu automatski se uključuje.
5. Uvijek stojte u središtu platforme kako bi vaga točno izmjerila vašu težinu.
6. U roku nekoliko sekundi, osobna težina se elektronički utvrđuje i prikazuje.
7. Kada siđete s vage nakon vaganja, nakon nekoliko sekundi, vaga će se automatski isključiti.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA:

1. Ako težina premašuje maksimalni kapacitet od 180kg, digitalni prikaz pokazuje "EEEE".
2. Ako digitalni prikaz pokazuje "EEEE", odmah siđite s vage, inače bi vaga mogla biti oštećena.
3. Prikaz "Lo", slaba baterija. Savjetuje se zamjena s parom novih baterija.

MJERE OPREZA:

1. Izbjegavajte preopterećenje, inače će se vaga trajno oštetiti.
2. Ne rastavljajte proizvod osim za zamjenu baterije.
3. Čistite nakon svake uporabe vlažnom krpom, ne koristite otapala niti uranjajte proizvode u vodu.
4. Izbjegavajte pretjerane udarce ili vibracije na uređaju, kao što je ispuštanje proizvoda na pod.
5. Čuvajte vagu na sigurnom mjestu za skladištenje jer se staklena platforma može lako razbiti ili oštetiti bilo kakvim udarcem.

Važne napomene:

1. Držite staklenu platformu suhom kako biste izbjegli klizanje s nje. Imajte na umu da zaštita vage nije vodootporna.
2. Ne stavljajte vagu na mekan pod (poput tepiha), inače mjerenje neće biti točno.
3. Ne stavljajte druge stvari na staklenu platformu dok se ne koristi. To će oštetiti vagu i njezinu funkcionalnost.

i WAŻNE:

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Instrukcję tę można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.
- Instrukcję należy zachować na przyszłość.

PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I PIELĘGNACJI

- Wagę łazienkową należy umieścić na płaskiej i stabilnej powierzchni podłogi.
- Maksymalny limit ważenia wagi wynosi 180 kg, dlatego należy upewnić się, że waga nie przekracza tego limitu.
- Aby zapewnić trwałość wagi łazienkowej, nie należy przechowywać jej w wilgotnych, gorących i zimnych warunkach.
- Produkt należy do precyzyjnych elektronicznych urządzeń ważących, nie należy naciskać ani upuszczać wagi, w przeciwnym razie waga może łatwo ulec uszkodzeniu.
- Jeśli powierzchnia wagi jest zabrudzona, wyczyść ją miękką szmatką, nie używaj żadnych chemicznych detergentów ani nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza wagi.
- Ten produkt służy wyłącznie do ważenia indywidualnej wagi, nie należy go używać do automatycznego leczenia lub terapii odchudzającej.
- Jeśli uważasz, że wyniki są nieprawidłowe, sprawdź baterie, czy są dobrze podłączone do obu biegunów, a jeśli nie, umieść je prawidłowo. Jeśli jednak nadal nie uzyskasz prawidłowych wyników, wymień baterie i spróbuj ponownie.

W celu prawidłowego użytkowania i utrzymania dokładności wagi oraz długiej żywotności wagi do ciała, prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania.

SPECYFIKACJE:

Maksymalna nośność: 180 kg
Minimalna mierzalna waga: 5 kg
Podziałka: 0.1KG
Jednostki wybierane przez użytkownika:
kg / lb / st
Wskaźnik niskiego poziomu baterii: L0
Wskaźnik przeciążenia: EEEE
Temperatura pracy 5°C ~40°C

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

1. Włóż 2 baterie AAA do komory baterii w tylnej części wagi.
2. Wybierz jednostkę wagi i ustaw ją we właściwej pozycji.
3. Wagę łazienkową należy umieścić na gładkiej, twardej podłodze.
4. Waga łazienkowa włączy się automatycznie.
5. Zawsze stawaj na środku platformy, umożliwiając w ten sposób dokładny pomiar wagi.
6. W ciągu kilku sekund waga użytkownika zostanie ustalona elektronicznie i wyświetlona.
7. Po zejściu z wagi po zważeniu, po kilku sekundach wyłączy się ona automatycznie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

1. Jeśli waga przekroczy maksymalny udźwig 180 kg, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „EEEE”.
2. Jeśli wyświetlacz cyfrowy pokazuje „EEEE”, należy natychmiast zejść z wagi, w przeciwnym razie waga może ulec uszkodzeniu.
3. Wyświetlacz „Lo”, niski poziom naładowania baterii. Użytkownik powinien wymienić baterię na nową.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Unikać przeciążenia, w przeciwnym razie waga zostanie trwale uszkodzona.
2. Nie należy demontować produktu poza wymianą baterii.
3. Po każdym użyciu wyczyść wilgotną szmatką, nie używaj rozpuszczalników ani nie zanurzaj produktów w wodzie.
3. Należy unikać nadmiernych uderzeń lub wibracji urządzenia, takich jak upuszczenie produktu na podłogę.
4. Przechowuj wagę w bezpiecznym miejscu, ponieważ szklana platforma może łatwo pęknąć lub ulec uszkodzeniu w wyniku jakiegokolwiek uderzenia.

Ważne uwagi:

1. Szklaną platformę należy utrzymywać w stanie suchym, aby uniknąć poślizgnięcia się na niej. Należy pamiętać, że osłona wagi nie jest wodoodporna.
2. Nie należy umieszczać wagi na miękkiej podłodze (np. na dywanie), w przeciwnym razie pomiar będzie niedokładny.
3. Nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów na szklanej platformie, gdy waga nie jest używana. Spowoduje to uszkodzenie wagi i jej funkcjonowania.



IMPORTANT:

- **Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.**
- **Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră de internet www.sogo.es**
- **Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.**

SFATURI PENTRU UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Așezați cântarul de baie pe o suprafață plană și stabilă.
- Limita maximă de cântărire a cântarului este de 180 kg, așa că asigurați-vă că nu cântăriți mai mult decât această limită.
- Pentru a asigura durata de viață a cântarului de baie, nu-l păstrați în condiții de umezeală, căldură și frig.
- Produsul aparține unui aparat electronic de cântărire de înaltă precizie, vă rugăm să nu apăsați sau să nu scăpați cântarul, altfel cântarul se poate deteriora ușor.
- Dacă suprafața cântarului este murdară, vă rugăm să curățați cântarul cu o cârpă moale, nu folosiți niciun detergent chimic și nu permiteți ca apa să pătrundă în interiorul cântarului.
- Acest produs este doar pentru cântărirea greutății individuale, nu îl utilizați pentru auto-medicație sau pentru terapia de slăbire.
- Dacă credeți că rezultatele sunt incorecte, atunci verificați bateriile, dacă sunt bine conectate cu ambii poli și în caz contrar, plasați-le corect. Totuși, dacă tot nu obțineți rezultatele corecte, atunci schimbați bateriile și încercați din nou.

În scopul utilizării corecte și al menținerii preciziei greutății și longevității cântarului corporal, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de utilizare.

SPECIFICAȚII:

Capacitate maximă de greutate: 180k'g
Greutatea minimă măsurabilă: 5KG
Gradație: 0.1KG
Unități selectabile de către utilizator: kg / lb / st
Indicator de baterie descărcată: L0
Indicator de suprasarcină: EEEE
Temperatura de funcționare 5°C ~40°C

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Introduceți 2 baterii AAA în compartimentul pentru baterii din partea din spate a cântarului.
2. Alegeți unitatea de greutate și deplasați-o în poziția corectă.
3. Cântarul de baie trebuie așezat pe podeaua tare și netedă.
4. Porniți automat cântarul de baie.
5. Stați întotdeauna în centrul platformei, permițând astfel cântarului să vă preia exact greutatea.
6. În câteva secunde, greutatea personală este stabilită electronic și afișată.
7. Odată ce vă dați jos de pe cântar după cântărire, după câteva secunde, acesta se va opri automat .

REZOLVAREA PROBLEMELOR:

1. Dacă greutatea depășește capacitatea maximă de 180 kg, afișajul digital arată „EEEE”...
2. Dacă afișajul digital arată „EEEE”, vă rugăm să coborâți imediat din cântar, altfel cântarul se poate deteriora.
3. Afișajul „Lo”, baterie descărcată. Utilizatorul este sfătuit să înlocuiască cu o pereche de baterii noi.

PRECAUȚII:

1. Evitați supraîncărcarea, în caz contrar, cântarul se va deteriora permanent.
2. Nu dezasamblați produsul în afară de înlocuirea bateriei.
3. Curățați după fiecare utilizare cu o cârpă umedă, nu utilizați solvenți și nu scufundați produsele în Apă.
3. Evitați impactul sau vibrațiile excesive asupra unității, cum ar fi căderea produsului pe podea.
4. Păstrați cântarul într-un loc sigur pentru depozitare, deoarece platforma de sticlă se poate sparge sau se poate deteriora ușor prin orice tip de impact.

Note importante:

1. Păstrați platforma de sticlă uscată pentru a evita să alunecați de pe ea. Rețineți că protecția cântarului nu este rezistentă la apă.
2. Nu așezați cântarul pe podeaua moale (cum ar fi pe covor), altfel măsurarea va fi inexactă.
3. Nu puneți alte lucruri pe platforma de sticlă atunci când nu o utilizați. Acesta va deteriora cântarul și funcționarea acestuia.



ВАЖЛИВО:

- Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
- Цю інструкцію можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯДУ

- Встановіть ваги для ванної кімнати на рівну та стійку поверхню підлогу.
- Максимальна границя зважування ваг становить 180 кг, тому переконайтеся, що ви не зважуєте більше цієї межі.
- Щоб забезпечити довговічність ваг для ванної кімнати, не тримайте їх у вологому, гарячому та холодному стані.
- Виріб належить до високоточних електронних ваг, тому, будь ласка, не натискайте і не кидайте ваги, інакше їх легко пошкодити.
- Якщо поверхня шкали забруднена, будь ласка, очистіть її м'якою тканиною, не використовуйте хімічні миючі засоби та не допускайте потрапляння води всередину шкали.
- Цей продукт призначений лише для зважування індивідуальної ваги, не використовуйте його для самолікування або терапії для схуднення.
- Якщо ви вважаєте, що результати невірні, перевірте батареї, чи добре вони з'єднані з обома полюсами, і якщо ні, встановіть їх правильно. Однак, якщо ви все одно не отримуєте правильних результатів, замініть батарейки і повторіть спробу.

Для правильного використання, збереження точності вимірювання ваги та довговічності ваг, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Максимальна вантажопідйомність: 180kg
Мінімальна вимірювана вага: 5 кг
Градуювання: 0.1 КГ
Одиниці, що обираються користувачем: кг / фунт / ст
Індикатор низького заряду батареї: L0
Індикатор перевантаження: EEEE
Робоча температура 5°C ~ 40°C

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ:

1. Вставте 2 батарейки типу ААА у відсік для батарейок на задній панелі ваг.
2. Виберіть одиницю ваги та перемістіть у потрібне положення.
3. Ваги для ванної кімнати повинні стояти на рівній твердій підлозі.
4. Увімкніть ваги для ванної кімнати автоматично.
5. Завжди ставайте по центру платформи, щоб ваги точно визначали вашу вагу.
6. За лічені секунди ваша вага буде визначена в електронному вигляді та відображена на дисплеї.
7. Після того, як ви зійдете з ваг після зважування, через кілька секунд вони автоматично вимкнуться.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ:

1. Якщо вага перевищує максимальну здатність 180 кг, на цифровому дисплеї з'являється напис «EEEE»...
2. Якщо на цифровому дисплеї відображається «EEEE», будь ласка,

негайно зійдіть з ваг, інакше ваги можуть бути пошкоджені.

3. Дисплей «Lo», низький заряд батареї. Користувачеві рекомендується замінити батарею парою нових батарей.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:

1. Уникайте перевантаження, інакше ваги будуть безповоротно пошкоджені.
2. Не розбирайте виріб, окрім як для заміни батарейки.
3. Після кожного використання протирайте вологою ганчіркою, не використовуйте розчинники та не занурюйте виріб у воду.
3. Уникайте надмірних ударів або вібрації пристрою, наприклад, не кидайте його на підлогу.
4. Зберігайте ваги в безпечному місці, оскільки скляна платформа може легко розбитися або пошкодитися від будь-якого удару.

Важливі примітки:

1. Тримайте скляну платформу сухою, щоб уникнути зісковзування з неї. Зверніть увагу, що захисний кожух ваг не є водонепроникним.
2. Не ставте ваги на м'яку підлогу (наприклад, на килим), інакше вимірювання будуть неточними.
3. Не кладіть на скляну платформу інші предмети, коли вона не використовується. Це може пошкодити вагу та її функціонування.



IMPORTANT:

- **Llegeixi sempre atentament el manual d'instruccions abans d'utilitzar l'aparell.**
- **Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.**
- **Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.**

CONSELLS D'ÚS I CURA

- Col·loqui la bàscula de bany sobre una superfície plana i estable.
- El límit màxim de pesatge de la bàscula és de 180 kg, per la qual cosa ha d'assegurar-se de no pesar més d'aquest límit.
- Per a garantir la vida útil de la bàscula de bany, no la guardi en condicions d'humitat, calor o fred.
- El producte pertany als aparells de pesatge electrònics d'alta precisió, si us plau no pressioni o deixi caure la bàscula, en cas contrari la bàscula és fàcil de danyar.
- Si la superfície de la bàscula està bruta, netegi-la amb un drap suau, no utilitzi detergents químics ni permeti que entre aigua en la bàscula.
- Aquest producte és només per a pesar el pes individual, no l'utilitzi per a acte medicació o teràpia de pèrdua de pes.
- Si creu que els resultats són incorrectes, comprovi les piles, si estan ben connectades amb tots dos pols i en cas contrari, col·loqui-les correctament. No obstant això, si vostè encara no aconsegueix els resultats correctes, canviï les bateries i intenti una altra vegada.

Amb la finalitat d'utilitzar correctament i mantenir la precisió del pes i la longevitat de la bàscula corporal, llegeixi atentament les següents instruccions abans d'utilitzar-la.

ESPECIFICACIONS:

Capacitat màxima de pes: *180K'g
Pes mínim mesurable: 5KG
Graduació: 0.1KG
Unitats seleccionables per l'usuari: kg / *lb / *st
Indicador de bateria baixa: L0
Indicador de sobrecàrrega: *EEEE
Temperatura de funcionament 5°C ~40°C

INSTRUCCIONS D'ÚS:

1. Insereixi 2 piles *AAA en el compartiment de les piles de la part posterior de la bàscula.
2. Elecció de la unitat de pes i moure a la posició correcta.
3. Bàscula de bany ha de posar en el sòl llis i dur.
4. Encengui la bàscula de bany de manera automàtica.
5. Situï's sempre en el centre de la plataforma, així la bàscula podrà prendre el seu pes amb exactitud.
6. En qüestió de segons, el pes personal s'estableix electrònicament i es mostra en la pantalla.
7. Una vegada que s'hagi baixat de la bàscula després del pesatge, aquesta s'apagarà automàticament transcorreguts uns segons.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES:

1. Si el pes supera la capacitat màxima de 180 kg, la pantalla digital mostra «*EEEE».
2. Si la pantalla digital mostra «*EEEE», baixi's de la bàscula immediatament, en cas contrari la bàscula podria danyar es.
3. La Pantalla mostra «Él», Bateria baixa. Es recomana a l'usuari canviar la pila per un parell de piles noves.

PRECAUCIONS:

1. Eviti la sobrecàrrega, en cas contrari, la bàscula es danyarà permanentment.
2. No desmunti el producte si no és per a substituir la pila.
3. Netegi després de cada ús amb un drap humit, no utilitzi dissolvents ni submergeixi els productes en Aigua.
3. Eviti impactes o vibracions excessives en la unitat, com deixar caure el producte al sòl.
4. Guardi la bàscula en un lloc segur, ja que la plataforma de cristall pot trencar-se o danyar-se fàcilment amb qualsevol tipus d'impacte.

Notes importants:

1. Mantingui seca la plataforma de cristall per a evitar que es rellisqui. Tingui en compte que el protector de la bàscula no és a prova d'aigua.
2. No col·loqui la bàscula en el sòl tou (com en la catifa), en cas contrari el mesurament serà inexacte.
3. No col·loqui cap objecte sobre la plataforma de cristall mentre no estigui en ús. Danyaria la bàscula i el seu funcionament.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/35/CE, y la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/35/CE, et la directive 2015/863 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements Électrique et électronique.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/35/CE, and the Directive 2015/863 UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/35/CE, y a Directiva 2015/863 UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/35/CE und der Richtlinie 2015/863 UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/35/CE e alla Direttiva 2015/863 UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, España
Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna
Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality
Dovoz: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španělsko
Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/35/CE o elektromagnetické kompatibilitě a směrnicí 2015/863 UE o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Denne enhed overholder direktiv 2014/35/CE om elektromagnetisk kompatibilitet og direktiv 2015/863 UE om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je skladna z Direktivo o elektromagnetni združljivosti 2014/35/ES in Direktivo 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj u skladu je s Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/35/CE i Direktivom 2015/863 UE o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/CE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywą 2015/863 UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva 2014/35/CE privind compatibilitatea electromagnetică și cu Directiva 2015/863 UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви про електромагнітну сумісність 2014/35/CE та Директиви 2015/863 UE про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la la Directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/35/CE, i la Directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektroniske- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder
Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjiske odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu s lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektronikom ali gospodinjiskimi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti
Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način in v skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specializirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektroničke ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju evropskih standarda kvalitete
Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska
Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucić razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości
Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania
Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeurii menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate
Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania
Produs fabricat în CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості
Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Іспанія
Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees
Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Espanya
Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161





SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-2925

